

Работа над стилистическими средствами при изучении драматических произведений на уроках якутской литературы (на материале драматических произведений С. Ермолаева)

Данилова Оксана Степановна

При изучении драматических произведений на уроках якутской литературы стилистические средства, как парцелляция, инверсия и параллелизм, помогают учащимся более глубоко выявить особенности художественного произведения. Для детального изучения и понимания стилистических средств можем видеть в произведениях С. Ермолаева «Алаас ортотугар соѳотох бэс», которое входит в школьную программу 11 класса и «Хаччаанай өтөѳө». Учащиеся, работая над этими стилистическими средствами, хорошо вникают во внутренние переживания героев. Как отмечает С. К. Колодезников «Учащиеся, читая и анализируя текст изучаемого произведения, получают представление об отличительных чертах драмы от лирики и эпоса, учатся вникать в содержание диалогов и монологов <...>представлять по ним обстановку действия, поведение и характер персонажей и передавать это своими словами» [5, 141].

Парцелляция. В языке художественных произведений парцеллированные конструкции выполняют определенные стилистические функции: усиливают эмоциональность высказывания, заставляют вдуматься в каждое звено в отдельности, осознать его глубинный смысл. Этим учащиеся должны выявить особенности парцелляции, глубоко понимать переживания и думы героев.

Как утверждает М. Н. Кожина, парцелляция является стилистическим приемом, когда единая синтаксическая структура расчленяется на предложения, «при котором она воплощается не в одной, а в несколько интонационно-смысловых речевых единицах, или фразах. Фраза, в которой реализуется структурно господствующая часть предложения, называется базовой (основной); фраза, в которой реализуется структурно зависимая часть предложения (отчленяемая часть), называется парцеллятом. Базовая часть и парцеллят образуют парцеллированную конструкцию» [2, 279]. Парцеллированными предложениями могут быть как простые, так и сложные предложения.

В данном драматическом произведении парцеллируются как простые, так и сложноподчиненные (СПП) и сложноподчиненные предложения усложненной структуры (СППУС). Замечено, что в драме парцеллируются причинные, изъяснительные, определительные, сравнительные, степени и целевые СПП. Приведем пример из целевых СПП:

ЫЛДЬАА (ылар). [*Эн бэйэбэр эмиэ кутун*]. (*Сурукпут дьоммутугар тиийэрин туһугар*) [1, 287]. [S1 – P1]. (S2 – P2), где зависимая предикативная единица P2 выражена формулой – Tvar+//омертв. родит. п. послелог туһугар 'ради'. 'ИЛЪЯ (*берет в руки стакан*). [*Ты тоже себе налей*]. (*За то, что наше письмо дошло до наших людей*)'. Здесь парцеллированным СПП цели актуализируется надежда в то, что отправленное письмо дойдет до адресата.

Инверсия. Этот прием глубоко выражает внутренний мир литературных героев, их мир переживаний, дум и чувств, что вызывает соответствующую эмоциональную реакцию учащихся к переживаниям литературных персонажей. Как отмечает Торотов Г. Г.: «Инверсия употребляется как стилистический прием усиления выразительности, подчеркивающий высокую значимость того или иного слова в предложении» [3, 12]. В данном произведении инверсия выражает чувства и эмоции намного проникновенно и глубоко, автор этим показывает трудную жизнь Филипа и Ильи. Их трагизм и сложная судьба полностью передаются в простых и сложноподчиненных предложениях. В простых предложениях мы читаем в голосе главных героев грусть, переживание и гнев. Здесь инверсия усиливается во второстепенном члене, дополнении. Рассмотрим пример из произведения:

СИЛИП (быһа туһэр). *Оттон эттэбим дии кинилэргэ! 'Но говорил же я им!'* [1, 286]. В этом предложении автор, используя инверсию, выражает высокий накал эмоций, свою уверенность в высказывании. Здесь инверсия выражена восклицательным знаком, что более усиливает накал всех переживаний и эмоций, накопившихся за все годы ожидания письма.

Параллелизм. Такой стилистический прием можем видеть в драме «Хаччаанай өтөбө». Данную драму тоже можем изучать учащимся при работе над языком драмы. Параллелизм сильно воздействует на эмоциональное восприятие читателя. Язык главного героя Түөкүн богат разными изобразительно-выразительными средствами. Он с самого раннего детства был увлечен и слушал олонхо: «өрөөбөт өтөннөөх, кэрээбэт кэбэлээх олонхон дойдута», «айыы буоллаххына бэттэх кэл – абааһы буоллаххына антах аас», «киһи киһини баттыыр, киһи киһини атабаастыыр», «ардах буолан тарбанабын дуу, сиик буолан симэлийэбин дуу».

ТҮӨКҮН. «Тайбаҕа уол оҕо уһуктааҕа, кылааннааҕа эрэ буоллаххына сылдыһаҕын: онно бааллар уон улуус одьунаастара, абыс улуус ааттаахтара» [4, 36] Структура данного параллелизма:

<i>уон</i>	<i>улуус</i>	<i>одьунаастара,</i>
Имя числ.	Имя сущ	Кат.прин.им.сущ.
<i>абыс</i>	<i>улуус</i>	<i>ааттаахтара</i>
Имя числ.	Имя сущ	Кат.прин.им.чущ.

Тут изображается как Түөкүн хочет украсть табун лошадей и привлечь на это грязное дело молодого парня. Следует отметить, что *одьунаастара* и *ааттаахтара* – являются синонимы. Одьунаас – на русском означает «одинец». В словаре Э.К Пекарского данное слово означает “лучший, первѣйший: кісі оцунāса кісі лучший изъ людей по уму и представительной внѣшности; кісі бāрдā

оцунāса самый отборный человекъ; орто доїду оцунāстара первѣйшіе въ среднемъ свѣтѣ (на землѣ)” [Пек., 1795].

В драматическом произведении С. Ермолаева – Сиэн Өкөр «Алаас ортотугар соботох бэс» парцелляцией усиливается экспрессия в высказываниях, все эмоциональные переживания героев передаются, усиливаются парцелляциями. СПП довольно много используется в целях передачи накала эмоций и чувств героев. Учащиеся, зная использование автором обильный поток парцелляций в драматическом произведении, выявляют особенности и уникальность парцеллированных конструкций в жанре драматического произведения.

Стилистический прием инверсия для учащимся помогает выявить особенности языка и ощутить сложных синтаксических конструкций с инверсиями, усиливает эмоционально-экспрессивную окраску художественной речи. Инверсия широко используется в простых предложениях, выражает внутренние переживания и мысли героев.

В драме параллелизм подчеркивает изобразительно-выразительные средства языка. Автор увеличивает информативность высказывания героя.

Таким образом, изучение парцелляций, инверсий и параллелизма на уроках литературы усиливает эмоциональное восприятие художественного произведения, учащиеся глубже вникают в внутренний мир героев. Хочется отметить, что в драматическом произведении С. Ермолаева – Сиэн Өкөр «Алаас ортотугар соботох бэс» часто встречаются парцелляции, инверсии в различных конструкциях предложений. В драме «Хаччаанай өтөбө» параллелизм обильно используется. Этим, на наш взгляд, дети усиливают технику и практику стилистического анализа языка художественного текста, глубже эмоционально воспринимают переживания и мысли героев.

Использованная литература:

1. Ермолаев С. Е. – Сиэн Өкөр. Алаас ортотугар соботох бэс. – М.: Издательство Айыына, 2000. – 366 с.
2. Стилистический энциклопедический словарь русского языка / Под ред. М.Н. Кожинной. – М., Флинта: Наука, 2003. – 696 с.
3. Торотоев Г. Г. Функционально-стилистическая дифференциация определений в современном якутском языке. – Якутск: Издательско-полиграфический комплекс СВФУ, 2011. – 91 с.
4. Сиэн Өкөр Кураан кэнниттэн ардах. Выходной. – Дьокуускай: Бичик национальной кинигэ кыһата, 1995. – 187 с.
5. Колодезников С. К. Актуальные вопросы литературного образования в общеобразовательной школе: Учебное пособие. – Якутск: Изд-во Якутского ун-та, 2004. – С. 141.

